



Butlletí del Consell General

Núm. 1/2012

Casa de la Vall, 10 de gener del 2012

SUMARI

2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

2.1 Projectes de llei

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de llei de modificació de la tarifa general de taxes sobre el consum**, i obertura del termini de presentació d'esmenes. *pàg. 2*

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de llei de mesures de contenció de la despesa pública en matèria de personal**, i obertura del termini de presentació d'esmenes. *pàg. 4*

3- PROCEDIMENTS ESPECIALS

3.6 Tractats internacionals

Publicació de l'esmena de l'annex del Conveni contra el dopatge, fet a Estrasburg el 16 de novembre de 1989 i de l'annex I del Conveni internacional contra el dopatge en l'esport, fet a París el 19 d'octubre del 2005. *pàg. 9*

2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

2.1 Projectes de llei

Edicte

La Sindicatura, en la seva reunió del dia 10 de gener del 2012, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 30 de desembre del 2011, sota el títol **Projecte de llei de modificació de la tarifa general de taxes sobre el consum** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb els articles 18.1.d) i 82, admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal, sota el procediment d'urgència.
2. D'acord amb l'article 79, habilitar els dies del període entre sessions als efectes determinats d'aquest procediment d'urgència per poder presentar esmenes.
3. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de catorze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 30 de gener del 2012, a les 15.00h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 10 de gener del 2012

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

Projecte de llei de modificació de la tarifa general de taxes sobre el consum

Exposició de motius

Atesa la voluntat política de lluitar contra tràfics il·lícits que puguin ser incentivats pels preus diferencials i excessius del tabac, permanentment a l'alça, originats per les actuacions i les fluctuacions dels sistemes impositius dels països veïns, esdevé necessari revisar i ajustar internament els tipus de gravamen aplicats sobre el tabac i en especial revisar els tipus de gravamen de les taxes sobre el consum que s'apliquen als productes del tabac;

Vist l'article 12 de l'Acord entre la Comunitat Econòmica Europea i el Principat d'Andorra, del 28 de juny de 1990;

Vist que l'article únic de la Llei 3/2011, del 15 de febrer, de modificació de la tarifa general de taxes

sobre el consum, modificava els tipus de gravamen aplicats als productes del tabac, previstos a l'article 9 de la Llei 11/2010, del 22 d'abril, de modificació de la Llei 27/2008, del 20 de novembre, d'impostos especials;

Vist l'article 2 de la Llei de taxes sobre el consum, del 30 de desembre de 1985;

Atesa la Nomenclatura General de Productes (NGP) aplicable a comptar de l'1 de gener del 2012, es modifiquen alguns dels codis;

Aquesta modificació consta d'un article únic amb els nous tipus de gravamen de les taxes sobre el consum aplicables al tabac, d'una disposició derogatòria i d'una disposició final.

Article únic

Es modifiquen els tipus de gravamen de les taxes sobre el consum, previstos a la Llei 3/2011, del 15 de febrer, de modificació de la tarifa general de taxes sobre el consum, que s'han d'aplicar a les operacions i les quanties expressades en la taula següent:

“Tipus de gravamen modificats de les taxes sobre el consum

Codi del SH	Designació	Tipus de gravamen		
		Específic	Ad valorem	Mínim d'imposició
2401.10	Tabacs no esporgats:			
2401.10.35	Tabacs light air cured			
2401.10.35.1	Ros	1,990 €/kg		
2401.10.35.2	Negre	0 €/kg		
2401.10.60	Tabacs sun cured del tipus oriental			
2401.10.60.1	Ros	1,990 €/kg		
2401.10.60.2	Negre	0 €/kg		
2401.10.70	Tabacs dark air cured			
2401.10.70.1	Ros	1,990 €/kg		
2401.10.70.2	Negre	0 €/kg		
2401.10.85	Tabacs flue cured			
2401.10.85.1	Ros	1,990 €/kg		
2401.10.85.2	Negre	0 €/kg		
2401.10.95	Altres			
2401.10.95.1	Ros	1,990 €/kg		
2401.10.95.2	Negre	0 €/kg		
2401.20	Tabacs parcialment o totalment esporgats:			
2401.20.35	Tabacs light air cured			
2401.20.35.1	Ros	50,155 €/kg		
2401.20.35.2	Negre	0,080 €/kg		
2401.20.60	Tabacs sun cured del tipus oriental			
2401.20.60.1	Ros	50,155 €/kg		
2401.20.60.2	Negre	0,080 €/kg		

2401.20.70	Tabacs <i>dark air cured</i>			
2401.20.70.1	Ros	50,155 €/kg		
2401.20.70.2	Negre	0,080 €/kg		
2401.20.85	Tabacs <i>flue cured</i>			
2401.20.85.1	Ros	50,155 €/kg		
2401.20.85.2	Negre	0,080 €/kg		
2401.20.95	Altres tabacs			
2401.20.95.1	Ros	50,155 €/kg		
2401.20.95.2	Negre	0,080 €/kg		
2401.30	Residus de tabac			
2401.30.00.1	Residus de fabricació, tabac "tronc"	0,330 €/kg		
2401.30.00.2	Altres	1,310 €/kg		
2402.10	Cigars (inclosos els que tenen els extrems tallats) i cigarrets que continguin tabac			
2402.10.00CE	Cigars (inclosos els que tenen els extrems tallats) i cigarrets que continguin tabac. CE (1)		18,90%	3,383698 €/kg
2402.10.00DC	Cigars (inclosos els que tenen els extrems tallats) i cigarrets que continguin tabac. DC (2)		31,50%	5,637494 €/kg
2402.20	Cigarrets que continguin tabac			
2402.20.10	Cigarrets que continguin clavells d'espècia			
2402.20.10.1CE	Ros CE (1)	1,6579 €/u		
2402.20.10.1DC	Ros DC (2)	2,7632 €/u		
2402.20.10.2CE	Negre CE (1)	0,8023 €/u		
2402.20.10.2DC	Negre DC (2)	1,3372 €/u		
2402.20.90	Altres			
2402.20.90.1CE	Ros CE (1)	1,6579 €/u		
2402.20.90.1DC	Ros DC (2)	2,7632 €/u		
2402.20.90.2CE	Negre CE (1)	0,8023 €/u		
2402.20.90.2DC	Negre DC (2)	1,3372 €/u		
2402.90.00	Altres	0,8023 €/u		
2403	Altres tabacs i sucedanis de tabac, fabricats; tabacs homogeneïtzats o reconstituïts i extractes i sals de tabac:			
	Tabac per fumar, fins i tot si conté sucedanis de tabac en qualsevol proporció			
2403 11 00	Tabac per a pipa d'aigua relatiu a la nota 1 de sotsposició d'aquest capítol			
2403 11 00.1	Destinat a la fabricació industrial de productes del tabac	50,155 €/kg		

2403 11 00.2CE	Exclusivament destinat a la comercialització CE (1)			91,50%
2403 11 00.2DC	Exclusivament destinat a la comercialització DC (2)			152,50%
2403 19	Altres			
2403 19 10	En envasos immediats de contingut net no superior a 500 g			
2403 19 10.1	Ros, destinat a la fabricació industrial de productes del tabac	50,155 €/kg		
2403 19 10.2	Negre, destinat a la fabricació industrial de productes del tabac	0,08 €/kg		
2403 19 10.3CE	Altres, exclusivament destinats a la comercialització CE (1)			91,50%
2403 19 10.3DC	Altres, exclusivament destinats a la comercialització DC (2)			152,50%
2403 19 90	Altres			
2403 19 90.1	Ros, destinat a la fabricació industrial de productes del tabac	50,155 €/kg		
2403 19 90.2	Negre, destinat a la fabricació industrial de productes del tabac	0,08 €/kg		
2403 19 90.3CE	Altres, exclusivament destinats a la comercialització CE (1)			91,50%
2403 19 90.3DC	Altres, exclusivament destinats a la comercialització DC (2)			152,50%
2403.91.00	Tabacs homogeneïtzats o reconstituïts			
2403.91.00.1	Tabacs homogeneïtzats o reconstituïts	50,155 €/kg		
2403.91.00.2	Tabacs homogeneïtzats o reconstituïts, destinats a la fabricació de la capa o el capot de cigars	0 €/kg		

2403.99	Tabac i sucedanis del tabac elaborats, i extractes i essències de tabac, excepte l'homogeneïtzat o el reconstituït i la picadura de tabac i tabac per a pipa fins i tot amb sucedanis del tabac en qualsevol proporció			
2403.99.10	Tabac per mastegar o per ensumar			
2403.99.10CE	Tabac per mastegar o per ensumar CE (1)		1,38%	
2403.99.10DC	Tabac per mastegar o per ensumar DC (2)		2,3%	
2403.99.90	Altres			
2403.99.90.1	Destinat a la fabricació industrial de productes del tabac	50,155 €/kg		
2403.99.90.2CE	Altres CE (1)		1,38%	
2403.99.90.2DC	Altres DC (2)		2,3%	

(1) CE: Règim preferent acordat per Andorra a la Comunitat Europea (article 12.2 de l'Acord CE/Andorra, del 28 de juny de 1990).

(2) DC: Règim de dret comú.”

Disposició derogatòria

Es deroga l'article únic de la Llei 3/2011, del 15 de febrer, de modificació de la tarifa general de taxes sobre el consum, que modificava els tipus de gravamen aplicats als productes del tabac.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Edicte

La Sindicatura, en la seva reunió del dia 10 de gener del 2012, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 30 de desembre del 2011, sota el títol **Projecte de llei de mesures de contenció de la despesa pública en matèria de personal** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb els articles 18.1.d) i 82, admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal, sota el procediment d'urgència.
2. D'acord amb l'article 79, habilitar els dies del període entre sessions als efectes determinats

d'aquest procediment d'urgència per poder presentar esmenes.

3. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de catorze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 30 de gener del 2012, a les 15.00h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 10 de gener del 2012

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

Projecte de llei de mesures de contenció de la despesa pública en matèria de personal

Exposició de motius

La crisi econòmica que ha afectat i afecta encara els països del nostre entorn ha colpit també, de forma molt notable, el Principat d'Andorra. Com a conseqüència, el creixement econòmic del nostre país ha quedat clarament malmès, i el dèficit públic ha patit un increment considerable, fins al punt que, malgrat la reforma del sistema fiscal que es troba en curs, resulta ineludible adoptar mesures excepcionals de contenció de la despesa per mantenir-lo controlat, i procurar, ensems, que no incideixin negativament en la reactivació econòmica. La present Llei té per objecte implementar algunes mesures extraordinàries adreçades a reduir la despesa en matèria de retribucions públiques, que han de contribuir a la consecució d'aquell objectiu.

Les mesures resulten aplicables de forma generalitzada a tots els càrrecs i el personal del sector públic que depèn de l'Administració general, considerat molt àmpliament, amb independència de la naturalesa de la seva relació, i afecten els càrrecs polítics i alts càrrecs, tot el personal, tant de règim estatutari com contractual, i els càrrecs i personal de les entitats parapúbliques i de les societats públiques. Aquesta voluntat de generalitat es fonamenta en la consideració que totes aquelles retribucions se satisfan amb fons d'origen públic i en l'aplicació de criteris d'analogia retributiva. Pels mateixos motius, les mesures es fan també extensives a les transferències de fons destinades a entitats que no formen part pròpiament del sector públic, però que retribueixen el seu personal amb càrrec a transferències corrents del pressupost general.

Una primera mesura consisteix en la reducció de totes les retribucions que superen un determinat llindar, que s'ha fixat en 3.000 € mensuals. Es tracta d'una mesura de caràcter provisional, que no pretén

modificar la graella salarial establerta per la Llei de la funció pública i les altres disposicions legals aplicables, sinó únicament contenir, durant un temps, les remuneracions més elevades.

Amb la finalitat que la reducció sigui més fàcilment assumible per totes les categories d'afectats, el seu percentatge s'estableix inicialment en només el 5%, i es va incrementant de forma progressiva fins a arribar al 10%. En concret, s'ha definit un primer tram per a les retribucions que se situen entre 3.000 i 4.500 euros, en què la reducció va des del 5% fins al 6,5%; el segon tram afecta les retribucions compreses entre 4.500 i 6.000 euros, i el percentatge de reducció va creixent del 6,5% al 10%; per a les remuneracions superiors a 6.000 euros s'aplica una reducció lineal del 10%. La Llei conté les previsions necessàries per evitar que cap renda afectada per la reducció se situï per sota del llindar dels 3.000 €, per definir quins són els criteris retributius que es prenen en compte, i per determinar com s'aplica a les retribucions del personal que treballa a temps parcial.

Una altra mesura de contenció de la despesa és la suspensió provisional del complement d'antiguitat o els triennis de tot el personal que percep aquest complement retributiu, amb el benentès que la suspensió no afecta els complements o triennis que ja es perceben, que formen part de la retribució consolidada. Pel que fa als triennis expectants, és a dir, aquells per als quals, en el moment de la suspensió, s'està computant el termini de tres anys que obre el dret a percebre'ls, s'estableix que en el moment en què es compleixi aquell termini, la persona interessada percebrà la part proporcional del complement que s'havia meritat abans de la suspensió.

La Llei estableix igualment la suspensió dels efectes econòmics del Sistema de gestió i avaluació de l'acompliment (GAdA). Aquest instrument, creat per la Llei de la funció pública i incorporat també a la Llei de la funció pública de l'Administració de Justícia, ha resultat molt difícil d'implementar en la pràctica, i ha revelat tota una sèrie de mancances que evidencien que no resulta adequat per assolir les aportacions en termes d'eficàcia i d'eficiència que se n'esperaven; per això es considera necessari replantejar-lo totalment.

Es preveu, així mateix, la jubilació obligatòria del personal de les entitats parapúbliques o de dret públic i de les societats públiques participades per l'Administració general en arribar als 65 anys d'edat, tal com havia establert ja la Llei de la funció pública per als funcionaris i agents de l'Administració general i de l'Administració de Justícia. Una disposició transitòria regula un règim especial

d'aplicació d'aquesta mesura per al personal que ja hagi arribat a l'edat esmentada en el moment de la promulgació de la Llei, o que estigui a punt d'arribar-hi.

A l'últim, s'articulen algunes mesures específiques per al Servei Andorrà d'Atenció Sanitària, per al Servei de Telecomunicacions d'Andorra i per a l'ens Forces Elèctriques d'Andorra, amb la finalitat de prendre en compte l'estructura retributiva pròpia d'aquestes entitats.

La Llei es complementa amb diverses disposicions addicionals, que estableixen les habilitacions oportunes perquè els òrgans constitucionals de l'Estat que gestionen autònomament el seu pressupost puguin adoptar també mesures de reducció de la despesa que afectin les retribucions del seu personal.

Article 1. Àmbit d'aplicació

1. Es troben afectades per les mesures establertes en aquesta Llei les retribucions següents:

a) Les del cap de Govern, els ministres, els secretaris d'Estat, els ambaixadors, el secretari general del Govern, el cap de Gabinet del cap del Govern, el cap de Protocol, i els altres alts càrrecs i personal de relació especial de l'Administració general.

a) Les del personal de l'Administració general i de l'Administració de Justícia, tant de règim estatutari com contractual.

c) Les del personal de les entitats parapúbliques o de dret públic i altres ens públics vinculats orgànicament a l'Administració general, inclosos els directors generals i la resta de personal directiu, amb independència del seu tipus de vinculació. Són compresos en aquest grup: la Caixa Andorrana de Seguretat Social (CASS); el Servei Andorrà d'Atenció Sanitària (SAAS); el Servei de Telecomunicacions d'Andorra (Andorra Telecom); Forces Elèctriques d'Andorra (FEDA); l'Institut Nacional Andorrà de Finances (INAF); l'Escola de Formació de Professions Esportives i de Muntanya (EFPEM); l'Institut d'Estudis Andorrans (IEA); la Residència Solà d'Enclar; la Universitat d'Andorra, i el Fòrum Nacional de la Joventut.

d) Les del personal de les societats públiques que depenen de l'Administració general, inclosos els directors generals i la resta de personal directiu, amb independència del seu tipus de vinculació. Són compresos en aquest grup: Ràdio i Televisió d'Andorra, SA; Ramaders d'Andorra, SA; Andorra Turisme, SAU; Centre de Tractament de Residus, SA, i Andorra Desenvolupament i Inversió, SAU.

2. També es troben afectades per les mesures establertes en aquesta Llei les remuneracions dels membres del Consell Superior de la Justícia, dels

membres de les carreres judicial i fiscal, i dels magistrats del Tribunal Constitucional.

3. Queden igualment compreses en l'àmbit d'aplicació d'aquesta Llei les transferències corrents amb càrrec al pressupost general de l'Estat per atendre retribucions de personal a l'Escola de la Sagrada Família, el Col·legi Maria Janer, el Col·legi de Sant Ermengol, i l'Escola Especialitzada Nostra Senyora de Meritxell.

Article 2. Reducció de retribucions

A partir de la data d'entrada en vigor d'aquesta Llei totes les retribucions fixes dels càrrecs i del personal compresos en l'àmbit d'aplicació definit a l'article precedent que tinguin un import superior a 3.000 € bruts mensuals experimenten una reducció d'entre el 5% i el 10%, en funció del seu import, que es calcula de conformitat amb allò que estableixen els articles següents.

Article 3. Criteris d'aplicació

1. Als efectes de l'aplicació d'aquesta Llei, es consideren compresos en la retribució fixa els conceptes següents:

a) Quan es tracta de funcionaris, agents de l'Administració de caràcter indefinit o eventual, alts càrrecs de l'Administració, o personal de relació especial, les rúbriques següents: 99 (base retributiva), 100 (salari base), 101 (indemnització preufetera), 103 (complement de lloc), 104 i 112 (complement de millora), 105 (complement personal d'antiguitat), 106 (complement d'antiguitat), 109 (complement d'absorció), 110 (complement Tribunal de Corts), 113 (complement específic), 118 (prima personal permanència Justícia), 119 (prima permanent Justícia), 121 (funcions permanents Policia), 122 (disposició addicional segona Centre Penitenciari), 123 (IPC 2011), 170 (complement situació reforma), 180 (antiguitat Policia), 242 (reconeixement funció directiva), 481 (retroactivitat IPC), 114 (treball per torns), 116 (complement funció directiva), 117 i 253 (complement de responsabilitat addicional), 218 (prima Secció Canina), 241 (especificitat Policia), 254 (prima GRIM Bombers), 255 (prima activitat hivernal), 256 (prima Catex), 257 (prima coordinació educació), 258 (port d'arma), 259 (Brigada Cinòfila Banders), 266 (prima permanència Pas Educació), 271 (guàrdies forenses), 272 (prima Justícia), 475 (prima destinació estranger), 484 (dietes fixes neu), 706 (habitatge), 726 (prima destinació Pas Bombers), 727 (dietes fixes Justícia), i 728 (subjeccions especials Policia).

b) Quan es tracta de personal en règim laboral, tots els conceptes salarials fixos que componen la seva retribució, entenent, a aquests efectes, tant el salari base com qualsevol altres complements i primes

afegits que no tinguin un caràcter variable, inclosa la prima d'antiguitat, i això amb independència de la qualificació que mereixin d'acord amb el Codi de relacions laborals.

c) Quan es tracta de càrrecs públics, la totalitat de les sumes que perceben mensualment en concepte de retribució o gratificació.

2. La paga extraordinària de Nadal, i qualsevol altra paga extraordinària a què tingui dret el personal afectat per aquesta Llei, es tracta, a tots els efectes com una mensualitat autònoma. Per consegüent, no es prorrateja per incrementar l'import de les mensualitats ordinàries, i es determina si hi resulten aplicables les disposicions de l'article 2 en funció de la seva quantia considerada individualment.

3. Quan es tracta de personal que treballa amb reducció de jornada, amb una jornada laboral inferior a l'ordinària en l'administració, organisme, entitat, societat o centre en el qual presta els seus serveis, o en règim de dedicació parcial, es procedeix com segueix:

a) Es calcula quina és la retribució horària percebuda. En el cas que no es pugui determinar el nombre d'hores reals de dedicació, es considera, als efectes d'aquest càlcul, que es tracta de mitja jornada.

b) Es calcula quina és la retribució mensual corresponent a l'import horari esmentat, sobre una jornada laboral completa.

c) Es determina si a la retribució esmentada hi resulta aplicable la mesura de l'article 2 i, en cas afirmatiu, el percentatge de reducció aplicable segons l'article 4.

d) Quan escaigui, s'aplica el percentatge de reducció determinat d'acord amb els apartats precedents, a la retribució realment percebuda per la persona de què es tracti.

Article 4. Percentatge de reducció

El percentatge o coeficient de reducció (Q) aplicable a les retribucions mensuals brutes (R) d'import superior a 3.000 € es calcula per aplicació de les fórmules següents:

$$\text{Si } 3.000 \leq R \leq 4.500, \text{ llavors } Q = \left(\frac{0,015R + 30}{1500} \right)$$

$$\text{Si } 4.500 \leq R \leq 6.000, \text{ llavors } Q = \left(\frac{0,035R - 60}{1500} \right)$$

$$\text{Si } R > 6.000, \text{ llavors } Q = 0,10$$

On:

R = Retribució bruta mensual que es pren en consideració

Q = percentatge de reducció

Article 5. Retribució ajustada

1. La retribució bruta mensual que ha de percebre la persona afectada per la reducció s'anomena retribució bruta mensual ajustada (R_1), i es calcula aplicant el percentatge de reducció (Q) a la retribució mensual bruta (R) que es pren en consideració, tal com expressa la fórmula següent:

$$R_1 = R - (R \times Q)$$

On:

R = Retribució bruta mensual que es pren en consideració

R_1 = Retribució bruta mensual ajustada

Q = percentatge de reducció

2. Per excepció al que estableix l'apartat precedent, quan es tracti de retribucions compreses entre 3.000 € i 3.157,89 €, la retribució bruta mensual ajustada és igual a 3.000 €, tal com expressa la fórmula següent:

Si $3.000 \leq R \leq 3.157,89$, llavors $R_1 = 3.000$.

3. L'òrgan encarregat de confeccionar les nòmines de personal, o el que du a terme el pagament de les retribucions, ha de fer el càlcul que correspongui, d'acord amb els apartats precedents, i ha de fer constar de forma separada en el butlletí de salari l'import de la reducció practicada.

Article 6. Complement d'antiguitat i triennis

1. El temps transcorregut a partir de la data d'entrada en vigor d'aquesta Llei no genera drets per al càlcul del complement o prima d'antiguitat o els triennis del personal comprès en l'article 1 que tingui dret a percebre el concepte retributiu esmentat, qualsevol que sigui la seva denominació.

2. Pel que fa al complement o prima d'antiguitat o trienni que es trobi en curs en el moment en què entra en vigor aquesta Llei, es continua computant el temps només a l'efecte de determinar quan es completa el període de tres anys; en aquell moment, la persona afectada té dret a percebre la part proporcional del complement o trienni que correspongui al temps transcorregut des de l'inici del còmput i fins al dia en què s'hagi començat a aplicar aquesta Llei.

3. Els apartats precedents s'apliquen analògicament al personal que tingui dret a percebre un complement de retribució per raó de quadriennis o quinquennis.

4. La disposició de l'apartat 1 té vigència per un període de tres anys. Transcorregut aquest termini, torna a computar el temps a efectes del càlcul del complement d'antiguitat, triennis, quadriennis o quinquennis del personal que tingui dret a percebre aquest concepte retributiu.

Article 7. Sistema de gestió i avaluació de l'acompliment

L'aplicació del Sistema de gestió i avaluació de l'acompliment (GAdA) al personal de l'Administració general i de l'Administració de Justícia en les etapes de gestió 2011-2012 i 2013-2014 no dóna lloc a cap compensació retributiva.

Article 8. Jubilació forçosa

1. Tot el personal de les entitats parapúbliques o de dret públic i de les societats públiques participades per l'Administració general es jubila obligatòriament en arribar a l'edat de 65 anys, si no s'ha acollit abans a la possibilitat de jubilació anticipada. Aquesta jubilació forçosa extingeix la relació de treball.

2. Excepcionalment, per necessitats del servei, la direcció de l'entitat o de la societat pot pactar amb el treballador la continuació de la relació laboral després dels 65 anys i, com a màxim, fins que el arribi als 70 anys. El pacte de prolongació s'ha de formalitzar per escrit, ha de tenir una durada màxima d'un any, i es pot renovar.

Article 9. Mesures relatives al Servei Andorrà d'Atenció Sanitària

1. En el cas del Servei Andorrà d'Atenció Sanitària (SAAS), els conceptes salarials compresos en la retribució fixa a què es refereix l'article 3.1.b) són: el salari base, el complement o prima de responsabilitat afegida, el complement o prima de valoració del lloc de treball, el pla de carrera, la prima d'antiguitat, la prima *ad personam* i la prima RX.

2. A partir de la data d'entrada en vigor d'aquesta Llei:

a) Queda en suspens el sistema de gestió per objectius del SAAS (DPO). Això no obstant, la Direcció General pot formalitzar projectes de millora i innovació per als quadres directius i de comandament, però sense compensació econòmica.

b) Queda en suspens la progressió en el Pla de carrera del SAAS per nivells superiors al nivell A (nivells B al D). Es manté el sistema d'accés al nivell A en totes les categories laborals.

c) Quan el complement o prima de valoració de lloc de treball del SAAS estigui retribuit com a complement variable per activitat realitzada, el seu import no pot superar el 30% de l'activitat generada, ni el 65% del salari base establert per l'escala de la categoria laboral de referència. En cas que superi el percentatge esmentat, es redueix fins que es compleixi aquella condició.

3. Els professionals del SAAS que no perceben un salari base perquè exerceixen en règim lliberal però que perceben un complement o prima de responsabilitat afegida per raó d'un càrrec de

comandament, experimenten una reducció de l'import d'aquest complement o prima. La reducció es calcula per aplicació del percentatge mitjà de reducció que el SAAS apliqui als professionals que perceben el mateix complement o prima i que són retribuïts en règim assalariat. El percentatge mitjà esmentat es calcula el mes en què entra en vigor la reducció de remuneracions i s'aplica durant tot l'any natural; el mes de gener següent es procedeix a un nou càlcul, que s'aplica tot l'any natural, i així cada any, mentre aquesta mesura romangui en vigor.

Article 10. Mesures relatives al Servei de Telecomunicacions d'Andorra i a l'ens Forces Elèctriques d'Andorra

1. L'import global de les retribucions variables del personal del Servei de Telecomunicacions d'Andorra (Andorra Telecom) per a l'exercici 2012 experimenta una reducció del 50% en relació amb l'import global satisfet pel mateix concepte durant l'exercici 2011.
2. L'import global de les retribucions variables del personal de l'ens Forces Elèctriques d'Andorra (FEDA) per a l'exercici 2012 experimenta una reducció del 50% en relació amb l'import global satisfet pel mateix concepte durant l'exercici 2011.
3. La Llei que aprovi el pressupost general de cada exercici ha de xifrar l'import global màxim de les retribucions variables del personal del Servei de Telecomunicacions d'Andorra (Andorra Telecom) i de l'ens Forces Elèctriques d'Andorra (FEDA), per a l'exercici de què es tracti. En defecte de previsió expressa s'entén prorrogat l'import de l'any anterior.

Disposicions addicionals

Primera. Consell General i òrgans que en depenen

El Consell General, en exercici de la seva autonomia pressupostària, pot adoptar mesures de reducció de les retribucions que afectin el personal al seu servei, la institució del Raonador del Ciutadà, el Tribunal de Comptes i l'Agència de Protecció de Dades.

Segona. Tribunal Constitucional

El Tribunal Constitucional, en exercici de la seva autonomia pressupostària, pot adoptar mesures de reducció de les retribucions que afectin el personal al seu servei.

Tercera. Retenció de transferències

El Ministeri de Finances i Funció pública ha de practicar, a les partides pressupostàries corresponents, les retencions que escaigui per donar compliment a les mesures de reducció de despesa adoptades de conformitat amb les dues disposicions precedents.

Quarta. Comuns

Es faculta els comuns perquè puguin adoptar, per mitjà d'una ordinació, disposicions relatives a la contenció de la despesa pública en matèria del personal al seu servei, tant de règim estatutari com contractual, i del personal de les societats públiques comunals, en termes equivalents als previstos per aquesta Llei.

Cinquena. Càlcul dels drets passius

Per al càlcul de l'import de la pensió complementària de jubilació o drets passius del personal de l'Administració que passi a la situació de jubilació durant la vigència de la present Llei, s'apliquen les regles següents:

- a) En els casos de jubilació obligatòria, per edat, o de jubilació per invalidesa, accident de treball o malaltia prolongada, es pren en consideració la retribució de la persona que es jubila, sense tenir en compte la reducció que resulti de l'aplicació de l'article 2, quan sigui aplicable.
- b) En els casos de jubilació voluntària, es pren en consideració la retribució que correspon a la persona que es jubila tenint en compte la reducció que resulti de l'aplicació de l'article 2, quan sigui aplicable. En el moment en què es deixin sense efecte les mesures previstes per aquesta Llei, la pensió calculada així es tornarà a calcular per aplicació de les normes que estiguin en vigor en aquell moment.

Disposició transitòria

1. El personal afectat per l'aplicació de l'article 8 que ja hagi complert els 65 anys d'edat es jubila forçosament en el termini de tres mesos a comptar de la data d'entrada en vigor d'aquesta Llei, llevat de pacte de prolongació.
2. El personal afectat per l'aplicació de l'article 8 que compleixi els 65 anys d'edat durant els tres mesos següents a la data d'entrada en vigor d'aquesta Llei, es jubila forçosament en el termini de tres mesos a comptar de la data del seu 65è aniversari, llevat de pacte de prolongació.

Disposicions finals

Primera

Es faculta el Govern, el titular del Ministeri de Finances i Funció Pública en l'àmbit de la seva competència, i els òrgans competents dels organismes, les entitats públiques i les societats públiques afectats, per dictar les disposicions i adoptar les mesures necessàries per al desenvolupament i execució d'allò que disposa aquesta Llei.

Segona

La present Llei entra en vigor el mateix dia de la seva publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*. Això no obstant, la reducció de remuneracions prevista a l'article 2 entra en vigor el dia primer de mes immediatament posterior al de la publicació.

3- PROCEDIMENTS ESPECIALS**3.6 Tractats internacionals****Edicte**

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 10 de gener del 2012, ha examinat la **Publicació de l'esmena de l'annex del Conveni contra el dopatge, fet a Estrasburg el 16 de novembre de 1989 i de l'annex I del Conveni internacional contra el dopatge en l'esport, fet a París el 19 d'octubre del 2005**, així com la documentació que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrada en data 2 de gener, i exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General, ha acordat segons el que preveu l'article 90 del Reglament del Consell General i als efectes previstos en l'article 25.2 de la Llei qualificada reguladora de l'activitat de l'Estat en matèria de tractats, la seva publicació.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 10 de gener del 2012

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

Publicació de l'esmena de l'annex del Conveni contra el dopatge, fet a Estrasburg el 16 de novembre de 1989 i de l'annex I del Conveni internacional contra el dopatge en l'esport, fet a París el 19 d'octubre del 2005

Atès que, d'acord amb l'apartat 1 de l'article 25 de la Llei reguladora de l'activitat de l'Estat en matèria de tractats del 19 de desembre de 1996, el Govern, en la sessió del 20 de desembre del 2011, ha acordat aprovar l'esmena de l'annex del Conveni contra el dopatge, fet a Estrasburg el 16 de novembre de 1989 i de l'annex I del Conveni internacional contra el dopatge en l'esport, fet a París el 19 d'octubre del 2005.

Atès que, d'acord amb l'apartat 2 del mateix article 25, el Govern ho ha comunicat als coprínceps i al Consell General;

Atès que el Conveni contra el dopatge, fet a Estrasburg el 16 de novembre de 1989 és vigent a Andorra des de l'1 de novembre del 2006;

Atès que el Conveni internacional contra el dopatge en l'esport, fet a París el 19 d'octubre del 2005 és vigent a Andorra des de l'1 de març del 2009;

Atès que la Llista de prohibicions annexada al Conveni contra el dopatge i la llista de prohibicions – normes internacionals que consta a l'annex 1 del Conveni internacional contra el dopatge en l'esport són idèntiques des que el grup de seguiment del Conveni del Consell d'Europa va decidir adoptar sistemàticament, a l'igual que l'UNESCO, el criteri de l'AMA pel que fa a les llistes de substàncies prohibides.

Atès que ambdós convenis preveuen que les esmenes de l'annex s'apliquen després de ser aprovades pels òrgans corresponents tret que les parts notifiquin, en el període fixat a aquest efecte, la impossibilitat d'acceptar-les;

Atès que la Secretaria General del Consell d'Europa ha comunicat al Govern del Principat d'Andorra l'entrada en vigor l'1 de gener del 2012, de l'esmena de l'annex del Conveni contra el dopatge;

Atès que la directora general de la UNESCO ha comunicat al Govern del Principat d'Andorra l'entrada en vigor l'1 de gener del 2012 de l'esmena de l'annex 1 del Conveni internacional contra el dopatge en l'esport, fet a París el 19 d'octubre del 2005;

Es fa pública l'esmena de l'annex del Conveni contra el dopatge, fet a Estrasburg el 16 de novembre de 1989 i de l'annex I del Conveni internacional contra el dopatge en l'esport, fet a París el 19 d'octubre del 2005 que diu el següent:

“LLISTA DE PROHIBICIONS 2012**CODI MUNDIAL ANTIDOPATGE****Entrada en vigor l'1 de gener del 2012**

De conformitat amb l'article 4.2.2 del Codi mundial antidopatge, totes les *substàncies prohibides* s'han de considerar *substàncies específiques*, menys les substàncies de les classes S1, S2, S4.4, S4.5, S6.a, i els *mètodes prohibits* M1, M2 i M3.

SUBSTÀNCIES I MÈTODES PROHIBITS SEMPRE

(EN COMPETICIÓ I FORA DE COMPETICIÓ)

SUBSTÀNCIES PROHIBIDES

SO. SUBSTÀNCIES NO APROVADES

Està prohibida sempre qualsevol substància farmacològica no inclosa en una secció de la llista següent i que actualment no estigui aprovada per a l'ús terapèutic en humans per una autoritat governamental reguladora de la salut (per exemple, medicaments en assaig preclínic o clínic o que ja no estan disponibles, drogues de disseny, medicaments veterinaris).

S1. AGENTS ANABOLITZANTS

Es prohibeixen els agents anabolitzants.

1. Esteroides anabolitzants andrògens (EAA)

a) EAA exògens*, entre els quals s'inclouen:

1-androstenediol (5 α -androst-1-en-3 β ,17 β -diol); **1-androstendiona** (5 α -androst-1-en-3,17-diona); **bolandioli** (estra-4-en-3 β ,17 β -diol); **bolasterona**; **boldenona**; **boldiona** (androstan-1,4-dien-3,17-diona); **calusterona**; **clostebol**; **danazol** (17 α -etnil-17 β -hidroxiandrost-4-en[2,3-d]isoxazole); **deshidroclorometiltestosterona** (4-cloro-17 β -hidroxi-17 α -metilandrostan-1,4-dien-3-ona); **desoximetiltestosterona** (17 α -metil-5 α -androst-2-en-17 β -ol); **drostanolona**; **etilestrenol** (19-nor-17 α -pregna-4-en-17-ol); **fluoximesterona**; **formebolona**; **furabol** (17 β -hidroxi-17 α -metil-5 α -androstan[2,3-c]-furazan); **gestrinona**; **4-hidroxitestosterona** (4,17 β -dihidroxiandrost-4-en-3-ona); **mestanolona**; **mesterolona**; **metenolona**; **metandienona** (17 β -hidroxi-17 α -metilandrostan-1,4-dien-3-ona); **metandriol**; **metasterona** (2 α ,17 α -dimetil-5 α -androstan-3-ona-17 β -ol); **metildienolona** (17 β -hidroxi-17 α -metilestra-4,9-dien-3-ona); **metil-1-testosterona** (17 β -hidroxi-17 α -metil-5 α -androst-1-en-3-ona); **metilnortestosterona** (17 β -hidroxi-17 α -metilestra-4-en-3-ona); **metiltestosterona**; **metribolona** (metiltrienolona 17 β -hidroxi-17 α -metilestra-4,9,11-trien-3-ona); **mibolerona**; **nandrolona**; **19-norandrostendiona** (estra-4-en-3,17-diona); **norboletona**; **norclostebol**; **noretandrolona**; **oxabolona**; **oxandrolona**; **oximesterona**; **oximetolona**; **prostanazol** (17 β -hidroxi-5 α -androstan[3,2-c]pirazole); **quinbolona**; **estanozolol**; **estenbolona**; **1-testosterona** (17 β -hidroxi-5 α -androst-1-ene-3-ona); **tetrahydrogestrinona** (18 α -homo-pregna-4,9,11-trien-17 β -ol-3-ona); **trenbolona** i altres substàncies

amb una estructura química anàloga o amb efectes biològics anàlegs.

b) EAA endògens**, si s'administren de manera exògena:

androstendioli (androst-5-en-3 β ,17 β -diol); **androstendiona** (androst-4-en-3,17-diona); **dihidrotestosterona** (17 β -hidroxi-5 α -androstan-3-ona); **prasterona** (deshidroepiandrosterona, DHEA); **testosterona** i els metabòlits o isòmers següents que comprenen, entre altres:

5 α -androstan-3 α ,17 α -diol; **5 α -androstan-3 α ,17 β -diol**; **5 α -androstan-3 β ,17 α -diol**; **5 α -androstan-3 β ,17 β -diol**; **androst-4-en-3 α ,17 α -diol**; **androst-4-en-3 α ,17 β -diol**; **androst-4-en-3 β ,17 α -diol**; **androst-5-en-3 α ,17 α -diol**; **androst-5-en-3 α ,17 β -diol**; **androst-5-en-3 β ,17 α -diol**; **4-androstendioli** (androst-4-en-3 β ,17 β -diol); **5-androstendiona** (androst-5-en-3,17-diona); **epi-dihidrotestosterona**; **epitestosterona**; **3 α -hidroxi-5 α -androstan-17-ona**; **3 β -hidroxi-5 α -androstan-17-ona**; **7 α -hidroxi-DHEA**; **7 β -hidrox-DHEA**; **7-ceto-DHEA**; **19-norandrosterona**; **19-noreticolanolona**.

2. Altres agents anabolitzants, que comprenen, entre altres:

clenbuterol, moduladors selectius de receptors d'andrògens (SARM), **tibolona**, **zeranol**, **zilpaterol**.

A efectes d'aquest document:

* *exogen* fa referència a una substància que l'organisme no és capaç de produir de manera natural.

** *endogen* fa referència a una substància que l'organisme és capaç de produir de manera natural.

S2. HORMONES PEPTÍDIQUES, FACTORS DE CREIXEMENT I ALTRES SUBSTÀNCIES ANÀLOGUES

Estan prohibides les substàncies i els factors alliberadors següents:

1. Agents estimulants de l'eritropoesi [p. ex. eritropoetina (EPO), darbepoetina (dEPO), metoxi polietilen glicol-epoetina beta (CERA), peginesatida (Hematide), estabilitzadors de factors induïts per hipòxia (HIF)].

2. Gonadotrofina coriònica (CG) i hormona luteïnitzant (LH), prohibides per als esportistes de sexe masculí únicament.

3. Insulines.

4. Corticotropines.

5. Hormona del creixement (GH), factor de creixement anàleg a la insulina-1 (IGF-1), factor de creixement derivat de plaquetes (PDGF), factor de creixement endotelial vascular (VEGF), factor de creixement dels hepatòcits (HGF),

factors de creixement fibroblàstics (FGF), factors de creixement mecànics (MGF), i qualsevol altre factor de creixement que actuï sobre el múscul, el tendó o el lligament, la síntesi/degradació proteica, la vascularització, l'ús de l'energia, la capacitat regeneradora o el canvi en el tipus de fibra.

I altres substàncies que tinguin una estructura química anàloga o que tinguin efectes biològics anàlegs.

S3. AGONISTES β -2

Es prohibeixen tots els agonistes β -2 (incloent-hi els dos isòmers òptics, si escau), excepte el salbutamol (amb un màxim de 1.600 micrograms cada 24 hores), el formoterol (amb un màxim de 36 micrograms cada 24 hores) i el salmeterol administrats per via inhalatòria d'acord amb la pauta d'administració terapèutica recomanada pel fabricant.

La presència en orina de salbutamol en una concentració superior als 1.000 ng/ml o de formoterol en una concentració superior als 30 ng/ml es considerarà com a no provinent d'un ús terapèutic intencionat i com un *resultat analític anormal*, llevat que l'esportista demostrï mitjançant un estudi farmacocinètic controlat que el resultat anormal ha estat conseqüència de l'ús d'una dosi terapèutica per inhalació fins a la dosi màxima esmentada.

S4. MODULADORS HORMONALS I METABÒLICS

Es prohibeixen les substàncies següents:

1. **Inhibidors de l'aromatasa, que inclouen entre altres: aminoglutetimida, anastrozole, androsta-1,4,6-trien-3,17-diona (androstatriendiona), 4-androsten-3,6,17 triona (6-oxo), exemestà, formestà, letrozole, testolactona.**

2. **Moduladors selectius de receptors d'estrògens (SERM), que inclouen entre altres: raloxifè, tamoxifè, toremifè.**

3. **Altres substàncies antiestrògenes, que inclouen entre altres: clomifè, ciclofenil, fulvestrant.**

4. **Agents modificadors de les funcions de la miostatina, que inclouen entre altres els inhibidors de la miostatina.**

5. **Moduladors metabòlics: els agonistes del receptor activat per proliferadors de peroxisomes δ (PPAR δ) (per ex. GW 1516) i els agonistes del complex PPAR δ -proteïna-cinasa activada per l'AMP (AMPK) (per ex. AICAR).**

S5. DIÜRÈTICS I ALTRES AGENTS EMMASCARANTS

Es prohibeixen els agents emmascarants. Els agents emmascarants inclouen:

diürètics, desmopressina, probenecid, expansors plasmàtics (p. ex. glicerol, administració intravenosa d'albúmina, dexrà, hidroxietilimidó i mannitol), i altres substàncies que tinguin efectes biològics anàlegs. No està prohibida l'aplicació local de la felipressina en anestèsia odontològica.

Els diürètics inclouen:

acetazolamida, amilorida, bumetanida, canrenona, clortalidona, àcid etacrínic, furosemda, indapamida, metolazona, espironolactona, tiazides (p. ex. bendroflumetiazida, clorotiazida, hidroclorotiazida), triamterè i altres substàncies amb una estructura química anàloga o amb efectes biològics anàlegs (excepte la drospironona, el pamabrom i l'administració tòpica de dorzolamida i de brinzolamida, que no estan prohibits).

L'ús en competició i fora de competició, si està permès, de qualsevol quantitat d'una substància que està sotmesa a un nivell màxim (és a dir, formoterol, salbutamol, morfina, catina, efedrina, metilefedrina i pseudoefedrina) conjuntament amb un diürètic o un altre agent emmascarant, requereix el lliurament d'una autorització per a l'ús amb finalitats terapèutiques específica per a aquesta substància, diferent de l'obtinguda per al diürètic o un altre agent emmascarant.

MÈTODES PROHIBITS

M1. INCREMENT DE LA TRANSFERÈNCIA D'OXIGEN

Es prohibeix:

1. El dopatge sanguini, inclosa la utilització de productes sanguinis autòlegs, homòlegs o heteròlegs, o de glòbuls vermells de qualsevol origen.

2. L'increment artificial de la captació, el transport o l'alliberament de l'oxigen, inclosos (llista no exhaustiva) els productes químics perfluorats, l'efaproxiral (RSR13) i els productes d'hemoglobina modificada (p. ex. els substituïts sanguinis a base d'hemoglobina, els productes a base d'hemoglobines microencapsulades), però sí que es permet l'administració d'oxigen.

M2. MANIPULACIÓ QUÍMICA I FÍSICA

Es prohibeix:

1. La falsificació o la temptativa de falsificació amb la finalitat de modificar la integritat i la validesa de les mostres recollides durant els controls de dopatge. Aquesta categoria inclou (llista no exhaustiva): la substitució i l'alteració de l'orina (p. ex. proteases).

2. Les perfusions intravenoses i les injeccions de més de 50 ml cada 6 hores, excepte les que s'hagin rebut legítimament durant una hospitalització o durant una revisió clínica.

3. El fet d'extreure successivament, manipular i reintroduir qualsevol volum de sang total en el sistema circulatori.

M3. DOPATGE GENÈTIC

Es prohibeixen, per la capacitat potencial d'incrementar el rendiment esportiu, els mètodes següents:

1. La transferència d'àcids nucleics o de seqüències d'àcids nucleics;
2. L'ús de cèl·lules normals o genèticament modificades.

SUBSTÀNCIES I MÈTODES PROHIBITS EN COMPETICIÓ

A més de les categories de l'S0 a l'S5 i de l'M1 a l'M3, estan prohibides en competició les categories següents:

SUBSTÀNCIES PROHIBIDES

S6. ESTIMULANTS

Es prohibeixen tots els estimulants (incloent-hi els dos isòmers òptics, si escau), excepte els derivats de l'imidazole per aplicació tòpica i els estimulants que figuren en el Programa de vigilància 2012*.

Els estimulants inclouen:

a) Estimulants no específics:

adrafinil, amfepramona, amifenazole, amfetamina, amfetaminil, benfluorex, benzfetamina, benzilpiperazina, bromantan, clobenzorex, cocaïna, cropropamida, crotetamida, dimetilamfetamina, etilamfetamina, famprofazona, fencamina, fenetil·lina, fenfluramina, fenproporex, furfenorex, mefenorex, mefentermina, mesocarb, metamfetamina (d), p-metilamfetamina, metilendioxfanfetamina, metilendioximetanfetamina, modafinil, norfenfluramina, fendimetrazina, fenmetrazina, fentermina, 4-fenilpiracetam (carfedó), prenilamina, prolintà.

Un estimulants que no es mencioni expressament en aquesta secció s'ha de considerar una substància específica.

b) Estimulants específics (exemples):

adrenalina**, catina***, efedrina****, etamivan, etilefrina, fenbutrazat, fencamfamina, heptaminol, isometeptè, levmetamfetamina, meclofenoxat, metilefedrina****, metilhexanamina (dimetilpentilamina), metilfenidat, niketamida, norfenefrina, octopamina, oxilofrina, parahidroxiamfetamina, pemolina, pentetrazol, fenprometamina, propilhexedrina,

pseudoefedrina****, selegilina, sibutramina, estricnina, tuaminoheptà i altres substàncies que tinguin una estructura química anàloga o que tinguin efectes biològics anàlegs.

* Les substàncies que figuren en el Programa de vigilància 2012 (bupropió, cafeïna, nicotina, fenilefrina, fenilpropanolamina, pipradrol, sinefrina) no es consideren *substàncies prohibides*.

** No està prohibit l'ús local (per ex. per via nasal o oftalmològica) de l'**adrenalina** o bé l'administració conjunta amb anestèsics locals.

*** La **catina** està prohibida quan la concentració a l'orina és superior a 5 micrograms per mil·lilitre.

**** L'**efedrina** i la **metilefedrina** estan prohibides quan les concentracions respectives a l'orina són superiors a 10 micrograms per mil·lilitre.

***** La **pseudoefedrina** està prohibida quan la concentració a l'orina és superior a 150 micrograms per mil·lilitre.

S7. NARCÒTICS

Es prohibeixen els narcòtics següents:

buprenorfina, dextromoramida, diamorfina (heroïna), fentanil i els seus derivats, hidromorfona, metadona, morfina, oxicodona, oximorfona, pentazocina, petidina.

S8. CANNABINOIDES

Es prohibeixen el $\Delta 9$ -tetrahidrocannabinol (THC) natural (per ex. el cànnabis, l'haixix, la marihuana) o sintètic i els cannabimimètics [per ex. l'"Spice" (que continguin JWH018, el JWH073), l'HU-210].

S9. GLUCOCORTICOIDES

Estan prohibits tots els glucocorticoides quan s'administren per via oral, intravenosa, intramuscular o rectal.

SUBSTÀNCIES PROHIBIDES EN DETERMINATS ESPORTS

P1. ALCOHOL

Està prohibit l'alcohol (etanol) només en competició en els esports següents. La detecció s'efectuarà per etilometria i/o anàlisi de sang. El nivell d'infracció (valors hematològics) és de 0,10 g/l.

- Aeronàutica (FAI)
- Automobilisme (FIA)
- Karate (WKF)
- Motociclisme (FIM)
- Motonàutica (UIM)
- Tir amb arc (FITA)

P2. BLOCADORS β

Llevat que s'indiqui el contrari, es prohibeixen els blocadors β *en competició* en els esports següents:

- Aeronàutica (FAI)
- Automobilisme (FIA)
- Billar (totes les disciplines) (WCBS)
- Petanca (CMSB)
- Bridge (FMB)
- Dards (WDF)
- Golf (IGF)
- Motonàutica (UIM)
- Bowling (de nou i de deu) (FIQ)
- Esquí (FIS), per als salts amb esquís, l'estil lliure/migtub i el surf d'estil lliure migtub/*big air*
- Tir (ISSF, IPC) (també prohibits fora de competició)
- Tir amb arc (FITA) (també prohibits fora de competició)

Els blocadors β inclouen, entre altres:

acebutolol, alprenolol, atenolol, betaxolol, bisoprolol, bunolol, carteolol, carvedilol, celiprolol, esmolol, labetalol, levobunolol, metipranolol, metoprolol, nadolol, oxprenolol, pindolol, propanolol, sotalol, timolol.”

Butlletí del Consell General

Dipòsit legal: And. 262/94
ISSN 1024-9044

Preu de l'exemplar: 0,90 €
Subscripcions: Tel. 877877